

CHS—
Public Funds
and National
Housing Act
(Social Housing)

2009

CANADA MORTGAGE AND
HOUSING CORPORATION

DATE RELEASED: August 2010

SLC – Fonds publics
autorisés aux termes
de la loi nationale
sur l'habitation
(logement social)

2009

SOCIÉTÉ CANADIENNE
D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT

DATE DE DIFFUSION : août 2010



*Housing market intelligence you can count on.
Marché de l'habitation : notre savoir à votre service.*

CMHC—HOME TO CANADIANS

Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC) has been Canada's national housing agency for more than 60 years.

Together with other housing stakeholders, we help ensure that the Canadian housing system remains one of the best in the world. We are committed to helping Canadians access a wide choice of quality, environmentally sustainable and affordable homes – homes that will continue to create vibrant and healthy communities and cities across the country.

For more information, visit our website at www.cmhc.ca

You can also reach us by phone at 1-800-668-2642 or by fax at 1-800-245-9274.
Outside Canada call 613-748-2003 or fax to 613-748-2016.

Canada Mortgage and Housing Corporation supports the Government of Canada policy on access to information for people with disabilities. If you wish to obtain this publication in alternative formats, call 1-800-668-2642.

The Market Analysis Centre's (MAC) electronic suite of national standardized products is available for free on CMHC's website. You can view, print, download or subscribe to future editions and get market information e-mailed automatically to you the same day it is released. It's quick and convenient! Go to www.cmhc.ca/housingmarketinformation

For more information on MAC and the wealth of housing market information available to you, visit us today at www.cmhc.ca/housingmarketinformation

To subscribe to priced, printed editions of MAC publications, call 1-800-668-2642.

©2010 Canada Mortgage and Housing Corporation. All rights reserved. CMHC grants reasonable rights of use of this publication's content solely for personal, corporate or public policy research, and educational purposes. This permission consists of the right to use the content for general reference purposes in written analyses and in the reporting of results, conclusions, and forecasts including the citation of limited amounts of supporting data extracted from this publication. Reasonable and limited rights of use are also permitted in commercial publications subject to the above criteria, and CMHC's right to request that such use be discontinued for any reason.

Any use of the publication's content must include the source of the information, including statistical data, acknowledged as follows:

Source: CMHC (or "Adapted from CMHC," if appropriate), name of product, year and date of publication issue.

Other than as outlined above, the content of the publication cannot be reproduced or transmitted to any person or, if acquired by an organization, to users outside the organization. Placing the publication, in whole or part, on a website accessible to the public or on any website accessible to persons not directly employed by the organization is not permitted. To use the content of any CMHC Market Analysis publication for any purpose other than the general reference purposes set out above or to request permission to reproduce large portions of, or entire CMHC Market Analysis publications, please contact: the Canadian Housing Information Centre (CHIC) at <mailto:chic@cmhc.gc.ca>; 613-748-2367 or 1-800-668-2642.

For permission, please provide CHIC with the following information:

Publication's name, year and date of issue.

Without limiting the generality of the foregoing, no portion of the content may be translated from English or French into any other language without the prior written permission of Canada Mortgage and Housing Corporation.

The information, analyses and opinions contained in this publication are based on various sources believed to be reliable, but their accuracy cannot be guaranteed. The information, analyses and opinions shall not be taken as representations for which Canada Mortgage and Housing Corporation or any of its employees shall incur responsibility.

LA SCHL : AU CŒUR DE L'HABITATION

La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) est l'organisme national responsable de l'habitation au Canada, et ce depuis plus de 60 ans.

En collaboration avec d'autres intervenants du secteur de l'habitation, elle contribue à faire en sorte que le système canadien de logement demeure l'un des meilleurs du monde. La SCHL aide les Canadiens à accéder à un éventail de logements durables, abordables et de qualité, favorisant ainsi la création de collectivités et de villes dynamiques et saines partout au pays.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, veuillez consulter le site Web de la SCHL à l'adresse suivante : www.schl.ca
Vous pouvez aussi communiquer avec nous par téléphone : 1-800-668-2642 ou par télécopieur : 1-800-245-9274.
De l'extérieur du Canada : 613-748-2003; télécopieur : 613-748-2016.

La Société canadienne d'hypothèques et de logement souscrit à la politique du gouvernement fédéral sur l'accès des personnes handicapées à l'information. Si vous désirez obtenir la présente publication sur des supports de substitution, composez le 1-800-668-2642.

La gamme complète des publications nationales standards du Centre d'analyse de marché (CAM) est offerte gratuitement, en format électronique, sur le site Web de la SCHL. Vous pouvez consulter, imprimer ou télécharger les éditions déjà parues, ou encore vous abonner aux futures éditions et recevoir automatiquement, par courriel, de l'information sur le marché le jour même où elle est diffusée : c'est rapide et pratique! Visitez le www.schl.ca/marchedelhabitation

Pour en savoir davantage au sujet du CAM et de la mine de renseignements sur le marché de l'habitation qu'il met à votre disposition, rendez-vous au www.schl.ca/marchedelhabitation

Pour vous abonner à la version papier (payante) des publications du CAM, veuillez composer le 1-800-668-2642.

©2010 Société canadienne d'hypothèques et de logement. Tous droits réservés. La SCHL autorise toute utilisation raisonnable du contenu de la présente publication, à la condition toutefois que ce soit à des fins personnelles, pour des recherches d'affaires ou d'intérêt public, ou encore dans un but éducatif. Elle accorde le droit d'utiliser le contenu à titre de référence générale dans des analyses écrites ou dans la présentation de résultats, de conclusions ou de prévisions, et de citer de façon limitée les données figurant dans la présente publication. La SCHL autorise également l'utilisation raisonnable et restreinte du contenu de ses rapports dans des publications commerciales, sous réserve des conditions susmentionnées. Elle conserve toutefois le droit d'exiger, pour une quelconque raison, l'interruption d'une telle utilisation.

Chaque fois que le contenu d'une publication de la SCHL est utilisé, y compris les données statistiques, il faut en indiquer la source comme suit :

Source : SCHL (ou, selon le cas, « Adaptation de données provenant de la SCHL »), titre de la publication, année et date de diffusion.

À défaut de quoi ledit contenu ne peut être reproduit ni transmis à quiconque. Lorsqu'une organisation se procure une publication, elle ne doit pas en donner l'accès à des personnes qui ne sont pas à son emploi. La publication ne peut être affichée, que ce soit en partie ou en totalité, dans un site Web qui serait ouvert au public ou accessible à des personnes qui ne travaillent pas directement pour l'organisation. Pour obtenir la permission d'utiliser le contenu d'une publication d'analyse de marché de la SCHL à des fins autres que celles susmentionnées ou de reproduire de grands extraits ou l'intégralité des publications d'analyse de marché de la SCHL, veuillez communiquer avec le Centre canadien de documentation sur l'habitation (CCDH) ; courriel : chic@schl.ca – téléphone : 613-748-2367 ou 1-800-668-2642.

Veuillez fournir les informations suivantes au CCDH :

Titre de la publication, année et date de diffusion

Sans limiter la portée générale de ce qui précède, il est interdit de traduire un extrait de publication sans l'autorisation préalable écrite de la Société canadienne d'hypothèques et de logement.

Les renseignements, analyses et opinions contenus dans cette publication sont fondés sur diverses sources jugées fiables, mais leur exactitude ne peut être garantie, et ni la Société canadienne d'hypothèques et de logement ni ses employés n'en assument la responsabilité.

Table 50
Public Funds Authorized Under the National Housing Act,
2004-2009 (Millions of Dollars)

Tableau 50
Fonds publics autorisés aux termes de la Loi nationale sur
l'habitation, 2004-2009 (millions de dollars)

Section and Item <i>Article et objet</i>	Capital Budget - Loans and Investments <i>Budget de dépenses en capital - Prêts et investissements</i>	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09
Non-Budgetary Funds Authorized	Fonds non budgétaires autorisés					
Public Housing	<i>Logement public</i>	-	-	-	-	-
Federal-Provincial Housing	<i>Logement: accords fédéraux-provinciaux</i>	-	-	-	-	-
Renovation Programs	<i>Programmes de rénovation</i>	134.4	132.4	114.5	126.5	124.0
Proposal Development Funding	<i>Financement pour la préparation de projets</i>	4.0	3.0	2.7	3.7	3.5
Direct Acquisition	<i>Acquisition directe</i>	0.2	3.2	1.7	0.8	0.6
Federal-Provincial Land Acquisition and Assembly	<i>Accords fédéraux-provinciaux pour acquisition et regroupement de terrains</i>	-	0.4	0.5	0.5	0.6
Direct Lending	<i>Prêts directs</i>	241.0	264.2	287.0	125.0	262.3
Total		379.6	403.2	406.4	256.5	391.0
Grants, Contributions and Subsidies - Budgetary Expenditures	Subventions et contributions - Dépenses budgétaires					
		2004/05	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09
TRANSFERRED PROGRAMS	<i>TRANSFERT DES PROGRAMMES</i>	955.2	947.1	1,086.8	1,066.5	1,053.9
AFFORDABLE HOUSING PROGRAM	<i>PROGRAMME DE LOGEMENT ABORDABLE</i>	175.1	212.3	130.1	118.0	78.6
NON-TRANSFERRED PROGRAMS	<i>PROGRAMMES NON-TRANSFÉRÉS</i>					
Rent Assistance	<i>Aide au logement locatif</i>	78.7	85.8	74.8	78.4	81.2
Cooperatives	<i>Coopératives</i>	89.0	90.3	89.2	84.5	81.3
Non-Profit/Urban Native	<i>Sans but lucratif/autoc urbain</i>	310.8	311.8	224.0	216.4	241.6
RNH/Public Housing/Limited Dividend	<i>LRA/Logement Public/Dividendes limités</i>	132.4	149.2	118.7	124.7	173.3
On Reserve	<i>Logement dans les réserves</i>	101.7	104.7	101.7	107.1	117.9
Sub Total - Non-Transferred Programs	<i>Sous-total partiel - Programmes non-transférés</i>	712.6	741.8	608.4	611.1	695.3
RENOVATION PROGRAMS / OFF RESERVE ¹	<i>PROGRAMMES DE RÉNOVATION / HORS RÉSERVES¹</i>	124.1	116.1	143.2	101.2	127.3
RENOVATION PROGRAMS / ON RESERVE ¹	<i>PROGRAMMES DE RÉNOVATION / SUR RÉSERVES¹</i>	16.8	18.3	32.1	20.7	16.7
RESEARCH & INFORMATION TRANSFER	<i>RECHERCHE & TRANSFERT DES DONNÉES</i>	46.9	46.0	48.3	48.7	46.9
OTHER	<i>AUTRES</i>	43.2	37.6	53.0	38.3	38.2
Sub-Total		2,073.9	2,119.2	2,101.9	2,004.5	2,056.9
FIRST NATION MARKET HOUSING FUND (FNMHF) ²	<i>FONDS POUR LES LOGEMENTS DU MARCHÉ DESTINÉS AUX PREMIÈRES NATIONS (FLMPN)²</i>	-	-	-	150.0	150.0
Total		2,073.9	2,119.2	2,101.9	2,154.5	2,206.9

Funds authorized under the National Housing Act include commitments made for loans and investments as recorded at each year end against the Capital Budget for Loans and Investments. In August 1993, the Corporation began the Direct Lending Program. CMHC raised funds in the capital market to finance social housing mortgage renewals which were previously financed through commercial lenders. In January 1994, the Corporation began financing all of its working capital requirements from private markets. In April 2008 the Department of Finance implemented the Crown Borrowing Framework (CBF) for CMHC, Farm Credit Canada and Business Development Canada. CMHC now borrows directly from the Department of Finance ("CBF borrowings").

The Grants, Contributions and Subsidies - Budgetary Expenditures section of this table was revised in 1994 to present information on a fiscal year basis. Programs have been regrouped to reflect CMHC's business operations. "Grants" include public funds provided in accordance with monies voted by Parliament each year by way of Main or Supplementary Estimates.

¹ RENOVATION PROGRAMS includes the following programs:

RRAP	Residential Rehabilitation Assistance Program
HASI	Home Adaptations for Seniors' Independence
ERP	Emergency Repair Program
SEP	Shelter Enhancement Program

² This was a one time payment of \$300 million over 2 years for the establishment of the FNMHF. The initial payment of \$150 million was made in fiscal year 2007/08 and the remaining \$150 million in fiscal year 2008/09.

Abbreviations

RNH Rural and Native Housing Program

Les fonds autorisés aux termes de la Loi nationale sur l'habitation comprennent les engagements inscrits, au titre des prêts et investissements, à la fin de chaque année, par rapport au budget de dépenses en capital pour les prêts et les investissements. En août 1993, la SCHL a lancé le programme de prêt direct. Elle a emprunté sur le marché des capitaux les sommes nécessaires au renouvellement des prêts de logement social auparavant consentis par les établissements de crédit. En janvier 1994, la Société s'est mise à combler tous ses besoins de fonds de roulement par des emprunts sur le marché de capitaux. Depuis avril 2008, le ministère des Finances applique le PESE à la SCHL, Financement agricole Canada et Exportation et développement Canada. Désormais, la SCHL emprunte directement auprès du ministère des Finances (« emprunts aux termes du PESE »). Des modifications ont été apportées en 1994 à la section.

<<Subventions et contributions - Dépensées budgétaires>> du tableau de manière à présenter les données par exercice financier. On a regroupé les programmes de telle sorte qu'ils correspondent aux secteurs d'activité de la SCHL. Les <<subventions>> comprennent les fonds publics fournis conformément aux crédits votés par le Parlement chaque année dans le budget des dépenses principal ou supplémentaire.

¹ PROGRAMMES DE RÉNOVATION comprend les programmes suivants:

PAREL	Programme d'aide à la remise en état des logements
LAAA	Logements adaptés: aînées autonomes
PRU	Programme de réparations d'urgence
PAMH	Programme d'amélioration des maisons d'hébergement

² Un financement ponctuel de 300 millions de dollars sur deux ans doit servir à l'établissement du FLMPN. Un paiement initial de 150 millions de dollars a été fait pendant l'exercice 2007-2008 et le solde de 150 millions de dollars sera versé au cours de l'exercice 2008-2009.

Abbréviations

LRA Logement pour les ruraux et les autochtones

Table 51
Public Funds Authorized Under the National Housing Act
by Province, 2008/09 (Millions of Dollars)

Tableau 51
Fonds publics autorisés aux termes de la Loi nationale sur l'habitation,
par province, 2008/09 (millions de dollars)

	Nfld. T.-N.	P.E.I. I.-P.-E.	N.S. N.-E.	N.B. N.-B.	Que. Qué.	Ont. Ont.	Man. Man.	Sask. Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Y.T. Yn	N.W.T. T.N.-O.	Nvt. Nt.	Canada
Section and Item	Capital Budget - Loans and Investments													
Article et objet	Budget de dépenses en capital - Prêts et investissements													
Non-Budgetary Funds Authorized	Fonds non budgétaires autorisés													
Public Housing <i>Logement public</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Federal Provincial Hsg. <i>Logement : accords fédéraux-provinciaux</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Renovation Programs <i>Programmes de rénovation</i>	4.0	0.9	6.4	4.8	26.4	37.8	8.7	6.0	10.9	16.6	0.7	0.4	0.4	124.0
Proposal Development Funding <i>Financement pour la préparation de projets</i>	-	-	0.3	-	0.8	1.2	-	0.1	0.6	0.5	-	-	-	3.5
Direct Acquisition <i>Acquisition directe</i>	-	-	-	-	-	0.6	-	-	-	-	-	-	-	0.6
Fed.-Prov. Land Acquisition & Assembly <i>Accords f.-p. pour acquisition et regroupement de terrains</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.6	-	-	-	0.6
Direct Lending <i>Prêts directs</i>	0.6	0.4	4.3	3.0	164.0	24.7	20.7	18.5	8.8	15.9	1.4	-	-	262.3
Total	4.6	1.3	11.0	7.8	191.2	64.3	29.4	24.6	20.3	33.6	2.1	0.4	0.4	391.0
Grants, Contributions and Subsidies - Budgetary Expenditures	Subventions et contributions - Dépenses budgétaires													
TRANSFERRED PROGRAMS <i>TRANSFERT DES PROGRAMMES</i>	50.4	-	53.9	36.0	-	516.3	67.6	100.8	-	139.6	4.4	30.4	54.5	1,053.9
AFFORDABLE HOUSING PROGRAM <i>PROGRAMME DE LOGEMENT ABORDABLE</i>	2.7	-	4.1	1.7	0.6	67.3	2.0	-	-	-	0.2	-	-	78.6
NON-TRANSFERRED PROGRAMS <i>PROGRAMMES NON-TRANSFÉRÉS</i>														
Rent Assistance <i>Aide au logement locatif</i>	-	0.7	-	-	45.2	22.7	-	-	12.6	-	-	-	-	81.2
Cooperatives <i>Coopératives</i>	-	0.4	-	-	24.0	31.9	-	-	4.6	20.4	-	-	-	81.3
Non-Profit/Urban Native <i>Sans but lucratif/Autoc urbain</i>	-	4.1	-	-	139.4	3.1	5.5	5.4	83.0	-	1.1	-	-	241.6
RNH/Public Housing/Limited Dividend <i>LRA/Logement public/Dividendes limités</i>	-	5.9	-	-	162.7	-	-	1.9	2.8	-	-	-	-	173.3
On Reserve <i>Logements dans les réserves</i>	0.5	-	4.0	2.6	22.2	18.1	21.0	18.4	12.3	16.9	1.9	-	-	117.9
Total Non-Transferred Programs <i>Sous-total partiel - Programmes non-transférés</i>	0.5	11.1	4.0	2.6	393.5	75.8	26.5	25.7	115.3	37.3	3.0	-	-	695.3
RENOVATION PROGRAMS / OFF RESERVE ¹ <i>PROGRAMMES DE RÉNOVATION / HORS RÉSERVES¹</i>	4.7	0.9	7.4	5.8	33.6	40.5	4.3	2.8	8.3	17.5	0.5	0.4	0.6	127.3
RENOVATION PROGRAMS / ON RESERVE ¹ <i>PROGRAMMES DE RÉNOVATION / SUR RÉSERVES¹</i>	0.2	-	0.5	0.7	1.4	3.1	4.3	2.4	2.5	1.5	0.1	-	-	16.7
RESEARCH & INFORMATION TRANSFER <i>RECHERCHE & TRANSFERT DES DONNÉES</i>	1.7	0.3	1.7	1.1	8.6	17.5	2.5	3.3	2.9	4.9	0.2	0.8	1.4	46.9
OTHER <i>AUTRES</i>	0.7	0.1	0.9	-	7.1	18.3	2.9	1.2	1.2	4.2	0.1	0.5	1.0	38.2
Sub-Total	60.9	12.4	72.5	47.9	444.8	738.8	110.1	136.2	130.2	205.0	8.5	32.1	57.5	2,056.9
FIRST NATION MARKET HOUSING FUND (FNMHF) ² <i>FONDS POUR LES LOGEMENTS DU MARCHÉ DESTINÉS AUX PREMIÈRES NATIONS (FLMPN)²</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	150.0
Total	60.9	12.4	72.5	47.9	444.8	738.8	110.1	136.2	130.2	205.0	8.5	32.1	57.5	2,206.9

This table presents a provincial breakdown of the most recent reported year from Table 50.

Ce tableau présente une répartition par province des données du tableau 50 relatives à la plus récente année de la période visée.

¹RENOVATION PROGRAMS Includes the following programs:
RRAP Residential Rehabilitation Assistance Program
HASI Home Adaptations for Seniors' Independence
ERP Emergency Repair Program
SEP Shelter Enhancement Program

¹PROGRAMMES DE RÉNOVATION comprend les programmes suivants:
PAREL Programme d'aide à la remise en état des logements
LAAA Logements adaptés: aînés autonomes
PRU Programme de réparations d'urgence
PAMH Programme d'amélioration des maisons d'hébergement

² This was a one time payment of \$300 million over 2 years for the establishment of the FNMHF. The initial payment of \$150 million was made in fiscal year 2007/08 and the remaining \$150 million in fiscal year 2008/09.

² Un financement ponctuel de 300 millions de dollars sur deux ans doit servir à l'établissement du FLMPN. Un paiement initial de 150 millions de dollars a été fait pendant l'exercice 2007-2008 et le solde de 150 millions de dollars sera versé au cours de l'exercice 2008-2009.

Abbreviations

RNH Rural and Native Housing Program

Abréviations

LRA Logement pour les ruraux et les autochtones

Table 52Gross Annual Commitments under Section 95 of the NHA,
1978-2009**Tableau 52**Engagements annuel bruts aux termes de l'article 95 de la LNH,
1978-2009

Period Année	Non-Profit Corporations ¹ Sociétés sans but lucratif ¹			Non-Profit Co-operatives ² Coopératives sans but lucratif ²		
	Number of Loans Nombre de prêts	Number of Units Nombre de logements	Hostel Beds Places de foyer	Number of Loans Nombre de prêts	Number of Units Nombre de logements	Hostel Beds Places de foyer
1978	100	1,922	812	15	292	0
1979	449	15,487	2,623	89	1,883	0
1980	699	14,981	4,399	182	4,788	0
1981	500	13,496	3,742	217	5,560	6
1982	614	13,872	2,211	300	6,578	7
1983	593	13,934	1,941	247	6,164	0
1984	698	13,137	1,726	148	3,877	0
1985	742	13,080	1,752	167	4,732	0
1986	832	12,933	1,172	126	4,054	0
1987	1,815	16,239	684	137	4,560	12
1988	2,076	15,114	598	127	3,618	0
1989	1,765	13,679	1,463	78	2,487	0
1990	1,323	11,933	1,083	72	2,253	4
1991	1,529	12,129	951	89	2,271	0
1992	2,013	10,735	610	13	387	0
1993	994	6,526	616	22	602	12
1994	175	1,348	0	0	0	0
1995	168	1,100	0	0	0	0
1996	216	1,312	12	0	0	0
1997	207	1,439	28	0	0	0
1998 ³	95	550	0	0	0	0
1999	175	1,050	0	0	0	0
2000	195	1,250	0	0	0	0
2001	184	1,050	0	0	0	0
2002	190	1,030	20	0	0	0
2003	168	968	0	0	0	0
2004	178	978	0	0	0	0
2005	174	1,045	0	0	0	0
2006	501	4,393	0	0	0	0
2007	208	1,442	0	0	0	0
2008	156	945	0	0	0	0
2009	184	1,117	0	0	0	0

Starting in 1986, the program funding arrangement under Section 95 was changed.

¹Includes non-profit housing, rent supplement, urban native housing and non-profit housing on reserve (1986-1993). For 1994 onwards relates only to On-reserve.²Includes Index Linked Mortgages (ILM) Co-operative projects committed between 1986 and 1991.³Due to changes in delivery, the figures reported reflect only nine months of activity for calendar year 1998.

Le mécanisme de financement des programmes relevant de l'article 95 a été modifié en 1986.

¹Comprend pour 1986-1993, le logement sans but lucratif, le supplément de loyer, le logement pour les autochtones en milieu urbain, le logement sans but lucratif dans les réserves et, pour 1994 et 1995 seulement, le logement dans les réserves.²Comprend les coopératives d'habitation à prêt hypothécaire indexé ayant fait l'objet d'un engagement entre 1986 et 1991.³En raison des changements survenus dans l'application des programmes, les chiffres se rapportent à une période de neuf mois seulement durant l'année civile 1998.

Table 53

Estimated households served through new commitments,
2008 and 2009

Tableau 53

Nombre estimatif des ménages aidés en vertu des nouveaux
engagements, 2008 et 2009

Area / Province et territoire		2008				2009			
		Number of Loans / Nombre de prêts	Number of Units / Nombre de logements	Hostel Beds / Places de foyer	F/P/T Forgiveness \$000 / Remise (milliers de \$)	Number of Loans / Nombre de prêts	Number of Units / Nombre de logements	Hostel Beds / Places de foyer	F/P/T Forgiveness \$000 / Remise (milliers de \$)
RRAP Homeowner		PAREL Propriétaires-occupants							
Nfld.	T.-N.	1,515	1,515	0	5,714	1,303	1,303	0	5,092
P.E.I.	Î.-P.-É.	42	42	0	597	32	32	0	471
N.S.	N.-É.	516	516	0	6,246	585	585	0	6,642
N.B.	N.-B.	674	674	0	3,673	598	598	0	3,423
Que.	Qué.	2,230	2,230	0	19,097	1,907	1,907	0	16,448
Ont.	Ont.	1,224	1,224	0	12,783	1,253	1,253	0	13,107
Man.	Man.	231	231	0	3,198	135	135	0	1,967
Sask.	Sask.	255	255	0	3,173	247	247	0	3,272
Alta.	Alb.	277	277	0	3,419	279	279	0	3,519
B.C.	C.-B.	451	451	0	5,544	471	471	0	6,138
Yukon	Yukon	12	12	0	239	10	10	0	191
N.W.T.	T.N.-O.	23	23	0	391	25	25	0	498
Nunavut	Nunavut	28	28	0	526	29	29	0	535
Canada		7,478	7,478	0	64,600	6,874	6,874	0	61,304
RRAP Disabled		PAREL Handicapés							
Nfld.	T.-N.	292	292	0	1,605	324	324	0	1,962
P.E.I.	Î.-P.-É.	18	16	6	250	14	14	0	166
N.S.	N.-É.	75	75	0	706	74	74	0	685
N.B.	N.-B.	90	90	0	784	83	83	0	604
Que.	Qué.	196	196	0	3,679	261	261	0	3,660
Ont.	Ont.	454	449	43	5,479	482	480	6	5,122
Man.	Man.	67	67	0	842	32	32	0	373
Sask.	Sask.	38	11	0	116	44	44	0	175
Alta.	Alb.	105	92	0	977	100	100	20	1,501
B.C.	C.-B.	213	291	0	2,516	182	182	17	2,570
Yukon	Yukon	8	7	0	121	1	1	0	19
N.W.T.	T.N.-O.	0	0	0	0	0	0	0	0
Nunavut	Nunavut	0	0	0	0	0	0	0	0
Canada		1,556	1,586	49	17,075	1,597	1,595	43	16,837
RRAP On Reserve		PAREL sur les Réserves							
Nfld.	T.-N.	12	12	0	154	15	15	0	132
P.E.I.	Î.-P.-É.	4	4	0	39	3	3	0	35
N.S.	N.-É.	34	34	0	376	35	35	0	440
N.B.	N.-B.	43	43	0	350	38	38	0	330
Que.	Qué.	68	68	0	1,073	58	58	0	862
Ont.	Ont.	209	209	0	2,848	240	240	0	3,346
Man.	Man.	144	144	0	2,559	221	221	0	3,848
Sask.	Sask.	165	165	0	2,088	107	107	0	1,403
Alta.	Alb.	119	119	0	1,919	140	140	0	2,310
B.C.	C.-B.	90	90	0	1,370	172	172	0	2,486
Yukon	Yukon	5	5	0	96	16	16	0	240
N.W.T.	T.N.-O.	0	0	0	0	0	0	0	0
Nunavut	Nunavut	0	0	0	0	0	0	0	0
Canada		893	893	0	12,872	1,045	1,045	0	15,431
Rental / Rooming House / Garden Suites		PAREL Locatif / Maisons de chambres / Pavillons-jardins							
Nfld.	T.-N.	20	230	0	1,401	36	84	4	1,057
P.E.I.	Î.-P.-É.	3	2	6	144	8	34	3	471
N.S.	N.-É.	7	49	0	560	8	26	0	372
N.B.	N.-B.	11	25	3	594	23	67	6	1,085
Que.	Qué.	3,694	3,694	0	11,855	1,103	1,103	0	3,849
Ont.	Ont.	119	721	117	9,982	124	591	76	7,983
Man.	Man.	4	95	0	1,665	11	46	0	1,176
Sask.	Sask.	114	130	0	1,333	25	99	0	1,589
Alta.	Alb.	14	19	125	1,684	14	17	79	1,350
B.C.	C.-B.	25	40	140	2,771	42	103	88	3,396
Yukon	Yukon	0	0	0	0	0	0	0	0
N.W.T.	T.N.-O.	0	0	0	0	0	0	0	0
Nunavut	Nunavut	0	0	0	0	0	0	0	0
Canada		4,011	5,005	391	31,989	1,394	2,170	256	22,327

(continued)
(page suivante)

Table 53 (cont.)

Estimated households through new commitments, 2008 and 2009

Tableau 53 (cont.)

Nombre estimatif des ménages aidés en vertu des nouveaux engagements, 2008 et 2009

Area Province et territoire	2008				2009			
	Number of Loans Nombre de prêts	Number of Units Nombre de logements	Hostel Beds Places de foyer	F/P/T Forgiveness \$000 Remise (milliers de \$)	Number of Loans Nombre de prêts	Number of Units Nombre de logements	Hostel Beds Places de foyer	F/P/T Forgiveness \$000 Remise (milliers de \$)
Conversion								
Nfld.	T.-N.	0	0	0	1	4	0	95
P.E.I.	Î.-P.-É.	0	0	0	0	0	0	0
N.S.	N.-É.	0	0	0	0	0	0	0
N.B.	N.-B.	1	8	0	0	0	0	0
Que.	Qué.	50	50	0	47	47	0	1,128
Ont.	Ont.	12	114	11	14	81	10	2,004
Man.	Man.	0	0	0	0	0	0	0
Sask.	Sask.	0	0	0	0	0	0	0
Alta.	Alb.	2	84	0	1	44	0	1,056
B.C.	C.-B.	1	18	0	4	39	0	936
Yukon	Yukon	0	0	0	0	0	0	0
N.W.T.	T.N.-O.	0	0	0	0	0	0	0
Nunavut	Nunavut	0	0	0	0	0	0	0
Canada		66	274	11	67	215	10	5,219
Emergency Repair Program								
Program de réparations d'urgence								
Nfld.	T.-N.	697	697	0	687	687	0	2,156
P.E.I.	Î.-P.-É.	17	17	0	18	18	0	106
N.S.	N.-É.	89	89	0	89	89	0	475
N.B.	N.-B.	1,131	1,131	0	1,133	1,133	0	1,743
Que.	Qué.	525	525	0	394	394	0	1,929
Ont.	Ont.	139	139	0	110	110	0	569
Man.	Man.	46	46	0	36	36	0	166
Sask.	Sask.	36	36	0	20	20	0	93
Alta.	Alb.	59	59	0	46	46	0	249
B.C.	C.-B.	61	61	0	55	55	0	301
Yukon	Yukon	3	3	0	7	7	0	54
N.W.T.	T.N.-O.	20	20	0	20	20	0	108
Nunavut	Nunavut	39	39	0	39	39	0	203
Canada		2,862	2,862	0	2,654	2,654	0	8,152
Family Violence								
Violence familiale								
Nfld.	T.-N.	7	-8	57	8	2	46	361
P.E.I.	Î.-P.-É.	3	4	6	0	0	0	0
N.S.	N.-É.	15	4	226	14	1	282	454
N.B.	N.-B.	13	12	55	4	0	41	150
Que.	Qué.	128	132	0	162	162	0	5,082
Ont.	Ont.	20	72	315	18	108	198	3,926
Man.	Man.	3	17	5	13	233	0	239
Sask.	Sask.	10	10	0	2	11	0	72
Alta.	Alb.	2	0	62	4	0	71	1,024
B.C.	C.-B.	6	9	25	12	33	45	1,212
Yukon	Yukon	1	4	0	0	0	0	0
N.W.T.	T.N.-O.	2	0	40	3	0	32	48
Nunavut	Nunavut	0	0	0	0	0	0	0
Canada		210	256	791	240	550	715	12,569
Home Adaptations for Seniors' Independence								
Logements adaptés: aînés autonomes								
Nfld.	T.-N.	2	2	0	1	1	0	4
P.E.I.	Î.-P.-É.	11	11	0	6	6	0	20
N.S.	N.-É.	64	64	0	59	59	0	165
N.B.	N.-B.	26	26	0	19	19	0	47
Que.	Qué.	701	701	0	864	864	0	2,039
Ont.	Ont.	699	699	0	566	566	0	1,799
Man.	Man.	40	40	0	23	23	0	69
Sask.	Sask.	19	19	0	25	25	0	75
Alta.	Alb.	233	233	0	211	211	0	671
B.C.	C.-B.	112	112	0	96	96	0	295
Yukon	Yukon	3	3	0	3	3	0	7
N.W.T.	T.N.-O.	0	0	0	0	0	0	0
Nunavut	Nunavut	0	0	0	0	0	0	0
Canada		1,910	1,910	0	1,873	1,873	0	5,191

(continued)
(page suivante)

Table 53 (cont.)Estimated households served through new commitments,
2008 and 2009**Tableau 53 (cont.)**Nombre estimatif des ménages aidés en vertu des nouveaux
engagements, 2008 et 2009

Area Province et territoire	2008				2009				
	Number of Loans Nombre de prêts	Number of Units Nombre de logements	Hostel Beds Places de foyer	Forgiveness \$000 Remise (milliers de \$)	Number of Loans Nombre de prêts	Number of Units Nombre de logements	Hostel Beds Places de foyer	Forgiveness \$000 Remise (milliers de \$)	
Total'									
Nfld.	T.-N.	2,545	2,740	57	10,920	2,375	2,420	50	10,858
P.E.I.	Î.-P.-É.	98	96	18	1,259	81	107	3	1,269
N.S.	N.-É.	800	831	226	8,969	864	869	282	9,234
N.B.	N.-B.	1,989	2,009	58	7,699	1,898	1,938	47	7,382
Que.	Qué.	7,592	7,596	0	43,400	4,796	4,796	0	34,997
Ont.	Ont.	2,876	3,627	486	41,607	2,807	3,429	290	37,857
Man.	Man.	535	640	5	9,275	471	726	0	7,839
Sask.	Sask.	637	626	0	7,328	470	553	0	6,677
Alta.	Alb.	811	883	187	11,617	795	837	170	11,681
B.C.	C.-B.	959	1,072	165	14,337	1,034	1,151	150	17,334
Yukon	Yukon	32	34	0	776	37	37	0	510
N.W.T.	T.N.-O.	45	43	40	626	48	45	32	653
Nunavut	Nunavut	67	67	0	729	68	68	0	738
Canada		18,986	20,264	1,242	158,542	15,744	16,976	1,024	147,029

Data may not add due to rounding

'Households served through provincial renovation programs
cost-shared by CMHC are included above.'Les chiffres ci-haut tiennent également compte du
nombre des ménages aidés en vertu des programmes
de rénovation provinciaux faisant l'objet d'une entente
de partage des coûts avec la SCHL.

Table 54

Estimated households served through new commitments,
2003 - 2009

Tableau 54

Nombre estimatif des ménages aidés en vertu des nouveaux
engagements, 2003 - 2009

	Number of Loans Nombre de prêts	Number of Units Nombre de logements	Hostel Beds Places de foyer	Forgiveness "\$000" Remise "(milliers de \$)
Homeowner				
Propriétaires-occupants				
2003	5,625	5,625	0	40,568
2004	7,650	7,650	0	58,501
2005	5,800	5,800	0	47,736
2006	5,550	5,550	0	49,093
2007	6,854	6,854	0	57,506
2008	7,478	7,478	0	64,600
2009	6,874	6,874	0	61,304
Disabled				
Handicapés				
2003	1,250	1,375	100	12,010
2004	1,688	1,650	275	16,836
2005	1,451	1,525	25	15,537
2006	1,605	1,915	75	16,603
2007	1,281	1,342	0	14,967
2008	1,556	1,586	49	17,075
2009	1,597	1,595	43	16,837
On Reserve				
Réserves				
2003	950	950	0	11,397
2004	1,250	1,250	0	17,006
2005	1,275	1,275	0	17,625
2006	2,100	2,100	0	29,643
2007	846	846	0	12,033
2008	893	893	0	12,872
2009	1,045	1,045	0	15,431
Conversion				
Conversion				
2003	22	275	25	5,947
2004	52	325	0	6,549
2005	24	225	0	4,655
2006	47	645	25	12,399
2007	16	143	0	3,795
2008	66	274	11	7,065
2009	67	215	10	5,219
Emergency Repair Program				
Program de réparations d'urgence				
2003	2,975	2,975	0	6,701
2004	3,175	3,175	0	7,802
2005	3,000	3,000	0	7,341
2006	2,740	2,740	0	7,676
2007	2,795	2,795	0	8,582
2008	2,862	2,862	0	8,850
2009	2,654	2,654	0	8,152
Rental / Rooming House / Garden Suites				
PAREL Locatif / Maisons de chambres / Pavillons-jardins				
2003	69	3,475	400	18,648
2004	814	7,175	675	42,577
2005	1,357	6,000	375	37,106
2006	497	3,235	430	28,696
2007	1,202	4,028	134	24,147
2008	4,011	5,005	391	31,989
2009	1,394	2,170	256	22,327
Family Violence				
Violence familiale				
2003	77	900	600	15,591
2004	115	1,000	275	14,936
2005	173	550	625	16,698
2006	130	1,035	840	27,752
2007	431	573	271	7,261
2008	210	256	791	10,603
2009	240	550	715	12,569
Home Adaptations for Seniors' Independence				
Logements adaptés ; aînés autonomes				
2003	1,750	1,750	0	4,806
2004	2,100	2,100	0	5,824
2005	2,600	2,600	0	6,875
2006	1,945	1,945	0	5,283
2007	2,063	2,063	0	6,172
2008	1,910	1,910	0	5,488
2009	1,873	1,873	0	5,191
TOTAL*				
2003	12,718	17,325	1,125	115,668
2004	16,844	24,325	1,225	170,031
2005	15,680	20,975	1,025	153,573
2006	14,614	19,165	1,370	177,145
2007	15,488	18,644	405	134,463
2008	18,986	20,264	1,242	158,542
2009	15,744	16,976	1,024	147,029

* Data may not add due to rounding
Households served through provincial renovation programs
cost-shared by CMHC are included above.

* L'arrondissement des chiffres peut causer des différences dans les totaux comparés.
Les chiffres ci-haut tiennent compte du nombre des ménages aidés en vertu des programmes de rénovation provinciaux faisant l'objet d'une entente de partage des coûts avec la SCHL.

Table 55
Estimated Households Assisted through Existing Agreements in 2009.

Tableau 55
Nombre estimatif de ménages aidés en 2009, en vertu des ententes actuelles.

Program	Programme	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qué.	Ont. Ont.	Man. Man.	Sask. Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yuk. YT	N.W.T. T.N.-O.	Nvt. Nvt.	Canada
Administered by P/T	Administrés par P/T	12,250	950	18,450	15,200	88,450	199,900	34,900	27,600	25,550	51,000	500	2,650	3,050	480,450
Administered by CMHC	Administrés par la SCHL														
Rent Assistance	Aide au logement locatif	0	150	0	0	200	3,700	0	0	550	0	0	0	0	4,600
Cooperatives	Coopératives	0	150	0	0	16,700	19,400	0	0	2,800	12,350	0	0	0	51,400
Non-Profit / Urban Native / Public Housing	SBL / Autochtone urbain / Logement public	0	1,550	0	0	16,900	500	400	900	5,000	150	100	0	0	25,500
RNH	LRA	0	150	0	0	0	0	0	50	0	0	0	0	0	200
Limited Dividend On Reserve	Dividendes limités Dans les réserves	0	0	50	0	500	0	0	0	0	0	0	0	0	550
Sub-Total CMHC	Total partiel SCHL	150	2,050	1,200	950	39,250	27,500	5,750	5,250	11,450	17,300	550	0	0	111,400
RRAP Rental, R.H., Conversion and SEP (New)	PAREL p.-b., m.de c. et PAMH (développement)	650	100	900	1,800	7,450	9,500	1,500	950	2,000	3,100	200	0	0	28,150
TOTAL		13,050	3,100	20,550	17,950	135,150	236,900	42,150	33,800	39,000	71,400	1,250	2,650	3,050	620,000

* There are ten jurisdictions who have assumed administration of units previously administered by CMHC.

* Il y a sept provinces et trois territoires qui ont assumé l'administration de logements qui relevaient autrefois de la SCHL.

Abbreviations:

P/T: Province / Territory
RNH: Rural & Native Housing
RRAP: Residential Rehabilitation Assistance Program
R.H.: Rooming House
SEP: Shelter Enhancement Program

Abréviations:

P/T: province / territoire
SBL: sans but lucratif
LRA: logement pour les ruraux et les autochtones
PAREL: programme d'aide à la remise en état des logements
p.-b.: propriétaires-bailleurs
m. de c.: maisons de chambres
PAMH: Programme d'amélioration des maisons d'hébergement

Housing market
intelligence
you can count on

Marché de l'habitation :
notre savoir
à votre service

FREE REPORTS AVAILABLE ON-LINE:

- Canadian Housing Statistics
- Housing Information Monthly
- Housing Market Outlook, Canada
- Housing Market Outlook, Highlight Reports – Canada and Regional
- Housing Market Outlook, Major Centres
- Housing Market Tables: Selected South Central Ontario Centres
- Housing Now, Canada
- Housing Now, Major Centres
- Housing Now, Regional
- Monthly Housing Statistics
- Northern Housing Outlook Report
- Preliminary Housing Start Data
- Renovation and Home Purchase Report
- Rental Market Provincial Highlight Reports
Now semi-annual!
- Rental Market Reports, Major Centres
- Rental Market Statistics *Now semi-annual!*
- Residential Construction Digest, Prairie Centres
- Seniors' Housing Reports
- Seniors' Housing Reports – Supplementary Tables, Regional

RAPPORTS GRATUITS EN LIGNE :

- Statistiques du logement au Canada
- Bulletin mensuel d'information sur le logement
- Perspectives du marché de l'habitation, Canada
- Perspectives du marché de l'habitation : Faits saillants – Canada et les régions
- Perspectives du marché de l'habitation, grands centres urbains
- Tableaux de données sur le marché de l'habitation : Quelques centres urbains du Centre-Sud de l'Ontario
- Actualités habitation, Canada
- Actualités habitation, grands centres urbains
- Actualités habitation, régions
- Statistiques mensuelles sur l'habitation
- Perspectives du marché, Nord du Canada
- Tableaux de données provisoires sur les mises en chantier
- Rapport sur la rénovation et l'achat de logements
- Rapport sur le marché locatif : Faits saillants provinciaux
Maintenant publié deux fois l'an!
- Rapport sur le marché locatif, grands centres urbains
- Statistiques sur le marché locatif
Maintenant publié deux fois l'an!
- Construction résidentielle en bref, centres urbains des Prairies
- Rapports sur les résidences pour personnes âgées
- Rapports sur les résidences pour personnes âgées – Tableaux supplémentaires, régions

Get the market intelligence you need today!

Click www.cmhc.ca/housingmarketinformation to view, download or subscribe.

Obtenez tout de suite l'information dont vous avez besoin!

Cliquez sur www.schl.ca/marchedelhabitation pour consulter, imprimer, télécharger ou vous abonner.